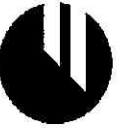


FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80451405
Del. Note Nb: 80451405
Fecha Exp : 14.02.2019
Del. Date : 14.02.2019

Fecha rec: 2000
Rec date: 2000

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :

Centro :

Puerta de descarga:

Unloading point :
Point of consumption : 14249

Transportista/Carrier Transport number: 255818

Razón social :
Short name :
Matrícula : SCZ54002
Plate Nb :
Remolque : LI050
Remoc. plate : LI050

180217533
5009040216

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit. : 21 P40

Proveedor / Supplier	Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide	Address : Polígono Kataide
Ciudad : Mondragon 20500	City : Mondragon 20500
País : España	Country : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label			
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	600		PZA	TBA-501494	020	14338265/14338284	30	550003986401		
					TBA-501712	120					
Peso neto total : 6.522		Total net weight:		Peso bruto total : 7.806		Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 020		Total Nbr of pallets or containers:	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCELTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 20
Conformità alle sched. d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 21/02/19
Firma

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
FAGOR EDERLAN S. Coop.

Conforme / Assigned
Recepcion / Receiver
Almacén Warehouse
Transportista / Carrier

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

100 31.12.17 / 17.01.18

Nº DOŚCIE	DISPO	PALETTENTAUSSCH
		Ja / Nein

2018_34893



HEGELMANN TRANSPORT Sp. z o.o. | ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, Poland | NIP PL5732832688 | Tel: +48 343 444 905 | Fax: +48 343 444 906

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) HEGELMANN TRANSPORT Sp. z o.o. ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, Poland NIP PL5732832688		Expediteur (nom, adresse, pays) Отправитель HEGELMANN TRANSPORT Sp. z o.o. ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, Poland NIP PL5732832688		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		LETTRE DEVOITURE INTERNATIONALE Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) R. M. Fagor Ederlon S. Coop. ul. Przechodnia 62, 42-200 Częstochowa		Consignee (name, address, pays) Получатель R. M. Fagor Ederlon S. Coop. ul. Przechodnia 62, 42-200 Częstochowa		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) HEGELMANN TRANSPORT Sp. z o.o. ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, Poland Tel: +48 34 3444 905 Fax: +48 34 3444 906 NIP PL5732832688 www.hegelmann.pl		Transporteur (nom, adresse, pays) Перевозчик (имя или название, адрес, страна) HEGELMANN TRANSPORT Sp. z o.o. ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, Poland Tel: +48 34 3444 905 Fax: +48 34 3444 906 NIP PL5732832688 www.hegelmann.pl	
3 Auslieferungsort des Gutes Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Ort/Umfang/Ort Land/Pays/Страна		Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Место разгрузки Ort/Umfang/Ort Land/Pays/Страна		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Последующий перевозчик		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Réserves et observations du transporteur Возражения и заметки перевозчика	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort/Umfang/Ort Land/Pays/Страна		Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Место и дата погрузки груза Ort/Umfang/Ort Land/Pays/Страна		19 Europalettentausch Обмен Евро-паллет Anzahl / Кол-во		20 Berechnung des Beförderungsentgelts Fracht pro Gewicht Tariffstelle: Sonderabmachung Güterverpackung:	
5 Beigefügte Dokumente Załączone dokumenty Documents annexés Прилагаемые документы		6 Kennzeichen und Namen Marques et numéros Cechy i numery Номер груза		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Ilość sztuk Количество		8 Art. der Verpackung Mode d'emballage Sposób opakowania Тип упаковки	
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rodzaj towaru Наименование		10 Statistikkennzeichen No statistique Nr statystyczny Статистика №		11 Bruttogewicht Poids brut, kg Waga brutto w kg Вес брутто в кг		12 Umfang Cubage m³ Objętość w m³ Объем м³	
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Instrukcje nadawcy Инструкции отправителя (таможня и т.д.)		14 Rückerstattung Opłata Frachttariffanweisungen Postanowienia dotyczące przewoźnika		15 Rückstellung Opłata Frachttariffanweisungen Postanowienia dotyczące przewoźnika		21 Ausgefertigt in Wystawiono w am data załadunku	
19 Europalettentausch Obmen Euro-pallet Anzahl / Кол-во		20 Berechnung des Beförderungsentgelts Fracht pro Gewicht Tariffstelle: Sonderabmachung Güterverpackung:		21 Ausgefertigt in Wystawiono w am data załadunku		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur / Podpis i stempel nadawcy Подпись и печать отправителя	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen Information o rachunku taryfowym z przeliczeniem granic von bis km		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Fracht pro Gewicht Tariffstelle: Sonderabmachung Güterverpackung:		29 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Подпись и печать водителя		30 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Подпись и печать получателя	
26 Vertragspartner des Frachtführers Ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tariffs		27 Vertragspartner des Frachtführers Ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tariffs		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Fracht pro Gewicht Tariffstelle: Sonderabmachung Güterverpackung:		29 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Подпись и печать водителя	
27 Vertragspartner des Frachtführers Ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tariffs		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Fracht pro Gewicht Tariffstelle: Sonderabmachung Güterverpackung:		29 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Подпись и печать водителя		30 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Подпись и печать получателя	